

HOUSE BILL 394

54TH LEGISLATURE - STATE OF NEW MEXICO - FIRST SESSION, 2019

INTRODUCED BY

Tomás E. Salazar

Pursuant to House Rule 24-1, this document incorporates amendments that have been adopted prior to consideration of this measure by the House. It is a tool to show the amendments in context and is not to be used for the purpose of amendments.

AN ACT

RELATING TO PUBLIC EDUCATION; RECOGNIZING AND PROTECTING NEW MEXICO PUBLIC SCHOOL STUDENTS' RIGHTS TO AN ADEQUATE EDUCATIONAL PROGRAM THAT IS CULTURALLY AND LINGUISTICALLY RESPONSIVE AND CONDUCTED WITH CULTURALLY AND LINGUISTICALLY APPROPRIATE STRATEGIES, CURRICULA AND MATERIALS.

BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF THE STATE OF NEW MEXICO:

SECTION 1. A new section of the Public School Code is enacted to read:

"[NEW MATERIAL] ENGLISH LANGUAGE LEARNER PROGRAM

.212809.1

underscored material = new

[bracketed material] = delete

Amendments: new = →bold, blue, highlight↵

delete = →bold, red, highlight, strikethrough↵

underscored material = new  
[bracketed material] = delete  
Amendments: new = →bold, blue, highlight←  
delete = →bold, red, highlight, strikethrough←

ELEMENTS--PROFESSIONAL DEVELOPMENT IN CULTURE AND LANGUAGE.--

A. School districts and charter schools shall ensure that English language learner educational programs, including bilingual, English as a second language and other English language development programs, meet the following criteria:

(1) the programs the school districts and charter schools choose shall be recognized as sound by experts in the field or considered a legitimate experimental strategy;

(2) the programs and practices used by the school districts and charter schools are reasonably calculated to implement effectively the educational theory adopted by the school districts or public schools; and

(3) the program succeeds in producing results indicating that student learning of academic content as well as English language development is progressing in a timely manner.

B. Beginning in the 2019-2020 school year, teachers HEC→, school principals and assistant school principals←HEC shall complete HEC→two days←HEC HEC→ten hours←HEC of professional development in culturally and linguistically responsive instruction every year HEC→; provided that the ten hours shall not be considered additional professional development, but as part of the regular professional development plan for teachers and school principals←HEC.

C. The department shall require reports from school

underscored material = new  
[bracketed material] = delete  
Amendments: new = →bold, blue, highlight←  
delete = →bold, red, highlight, strikethrough←

districts and charter schools on teachers' compliance with Subsection B of this section and shall monitor compliance."

SECTION 2. A new section of the School Personnel Act is enacted to read:

"[NEW MATERIAL] TEACHERS REQUIRED TO HAVE BILINGUAL OR TEACHING ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES ENDORSEMENT-- TIME FRAMES FOR SATISFYING REQUIREMENT.--

HEC→~~A. Beginning in 2023, in order for a teacher to move from a level two to level three-A license, the teacher must have a bilingual or teaching English to speakers of other languages endorsement.~~←HEC

HEC→~~B.~~←HEC Beginning in 2024, applicants for a level one license must be qualified to have a license endorsement in bilingual or teaching English to speakers of other languages."

HEC→SECTION 3. TEMPORARY PROVISION--TEACHING ENGLISH TO SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES WORKING GROUP.--

A. The secretary of public education shall convene a working group to:

(1) develop criteria for evaluating bilingual multicultural and teaching English to speakers of other languages professional development courses for content and quality before the public education department approves them; and

(2) review and update the teaching English to

.212809.1

underscored material = new

[bracketed material] = delete

Amendments: new = →bold, blue, highlight←

delete = →bold, red, highlight, strikethrough←

speakers of other languages endorsement rules, including course requirements, competencies and the required test.

B. The secretary of public education shall name members to the working group, to include:

(1) New Mexico public universities' colleges of education faculty who teach teaching English to speakers of other languages courses for teacher licensure endorsement;

(2) endorsed teachers in elementary and secondary schools;

(3) members of the state bilingual advisory council, Indian education advisory council and Hispanic education advisory council;

(4) other experts in language acquisition, culture and language and teaching English to speakers of other languages; and

(5) the assistant secretary who oversees the public education department's bilingual multicultural program, who shall serve as chairperson.←HEC